



ZLECENIE TRANSPORTOWE

Z/0593/01/2024

DATA: 2024-01-22

ZLECENIODAWCA	ZLECENIOBIORCA
UMBRELLA LOGISTICS SP. z o.o. Sp. k. ul. Budowlanych 8, 21-300 Radzyń Podlaski, PL Adres korespondencyjny: Piotra Wysockiego 15B, 03-371 Warszawa PL	NIP: FÜRST TRANSPORTE GMBH Kurze Straße 2, 31832 Springe, DE TC: 431181 NIP: DE310961055
ZLECENIODAWCA KONTAKT	ZLECENIOBIORCA KONTAKT
Hubert Żbikowski (zbikowski@umbrellalogistics.pl) kom.: 00 48 729 052 380	Bartek Fürst (dispo@fuersttransporte.com)

WYMAGANIA TRANSPORTU	KOD XL OBOWIĄZKOWO WPISAĆ W DOKUMENTACH "KEIN TAUSCH ERFORDERLICH" I POTWIERDZIĆ PODPISEM I PIECZĄTKĄ U ZAŁADOWCY I ROZŁADOWCY.
----------------------	--

Strefa Przewoźnika
Śledź na bieżąco **statusy zleceń, dokumentów i płatności.**

<https://zone.cargo.link>
Kod do rejestracji: **tk11753@umbrella**

ŁADUNEK	1. rodzaj/nazwa: neutralny waga: 24T opakowanie: BehälterFahrzeugteile ilość: 44.0
---------	--

	termin	adres
ZAŁADUNEK	2024-01-22 06:00 do 23:59	Mubea Tailor Rolled Blanks GmbH Zentralbuchhaltung, Dr. Karl-Heinz-Muhr Str. 1, 99631 Weißensee, DE
numer 1444294 Dock 2.11		
UWAGI Zgłoś jako XXL dla VW WOB		
ROZŁADUNEK	2024-01-23 fix do 23:59	Imperial Industrial Logistics GmbH, Max-von-Laue-Weg 2, 38448 Wolfsburg, DE

dodatkowe informacje	płatność netto
pojazd: PLANDEKA 13,6 naczepa/przyczepa auto: WPR 9585	420.00 EUR termin zapłaty: 45 dni

UWAGI:

ADRES KORESPONDENCYJNY:

UMBRELLA LOGISTICS SP Z O.O. SP.K.

PIOTRA WYSOCKIEGO 15B, 03-371 WARSZAWA

Warunki realizacji zlecenia nr Z/0593/01/2024

Warunki zlecenia transportowego:
1. Adres korespondencyjny do wysyłki oryginalnego kompletu dokumentów dotyczących zrealizowanej usługi transportowej i/lub spedycyjnej to: **Umbrella Logistics Sp. z o.o. Sp. k., ul. Piotra Wysockiego 15B, 03-371 Warszawa**. W przypadku wysłania dokumentów na adres siedziby płatność za usługi zostanie pomniejszona o koszty administracyjne przesłania dokumentacji na właściwy adres w wysokości 20 zł za każdy

komplet dokumentów. Termin płatności będzie wówczas liczony od daty dostarczenia oryginalnych dokumentów na właściwy adres korespondencyjny.

2. Dokumenty wraz z kopią faktury w wersji elektronicznej Zleceniobiorca jest zobowiązany wysłać na maila **documents@umbrellalogistics.pl** w ciągu 14 dni od daty wykonania zlecenia, wpisując w tytule numer zlecenia. Dokumenty w wersji oryginalnej Zleceniobiorca jest zobowiązany wysłać na adres korespondencyjny w ciągu 21 dni od daty wykonania zlecenia. Niedotrzymanie jednego z terminów wysyłki dokumentów może skutkować nałożeniem kary administracyjnej w wysokości 50€ za każdy przekroczony termin wysyłki. Zleceniodawca poinformuje Zleceniobiorcę o nałożeniu kary administracyjnej.

3. Zleceniodawca oświadcza, że jest uprawniony do otrzymywania faktur VAT i upoważnia Zleceniobiorcę do ich wystawienia bez podpisu odbiorcy.

4. Zleceniobiorca zobowiązany jest do wystawienia faktury za wykonane usługi w dwóch walutach EUR i PLN. Faktura musi mieć wyszczególnione w dwóch walutach EUR i PLN wartości kwoty netto oraz podatku VAT, przeliczonego zgodnie według kursu z dnia poprzedzającego wykonanie usługi (ostatniego rozładunku), a także dwa numery kont do płatności w PLN i EUR. Należność zostanie zapłacona tylko w przypadku otrzymania kompletu oryginalnych dokumentów oraz faktury wystawionej w ww. sposób i zostanie zapłacona w wybranej przez Zleceniodawcę walucie.

5. Możliwe jest skrócenie terminu płatności na: 14 dni z rabatem 4% oraz, 7 dni z rabatem 5%, 3 dni z rabatem 6%. Jeżeli Zleceniobiorca postanowi wykorzystać możliwość skrócenia terminu płatności musi poinformować o tym Zleceniodawcę i odpowiednio zmniejszyć fakturę o wysokość wybranego rabatu.

6. Zbycie przez Zleceniobiorcę wierzycelności wynikającej z niniejszego zlecenia wymaga zgody Zleceniodawcy poza zbyciem na rzecz Transcards.eu Sp. z o. o. (KRS 0000590560, NIP: 8961546454, REGON: 363186740). W przypadku naliczenia kar umownych lub roszczeń dotyczących realizacji zlecenia lub kompensaty należności wynikających z innych zleceń zgoda na cesję jest cofana automatycznie, bez konieczności zawiadomienia. Zgoda na cesję wierzycelności automatycznie cofana jest w momencie wystąpienia okoliczności stanowiących podstawę do obciążenia Zleceniobiorcy kosztami lub karami umownymi wynikającymi ze zrealizowanych lub niezrealizowanych zleceń. Wcześniej udzielona zgoda cofana jest wówczas do kwoty w wysokości ustalonej zapłaty po odjęciu nałożonych na Zleceniobiorcę zobowiązań.

7. Do niniejszej umowy przewozu zastosowanie mają konwencja CMR, prawo przewozowe oraz kodeks cywilny.

8. Zleceniobiorca przyjmując zlecenie do realizacji oświadcza, że jest świadomy treści przepisów i obowiązków wynikających z niemieckiej ustawy o płacy minimalnej Bt-Ds. 18/1558 (Mindestlohngesetz - zwany MiLoG), francuskiej ustawy nr 2015-990 o rozwoju, działalności i równych szansach gospodarczych, kodeksu pracy oraz dekretu nr 2016-418 z dnia 7 kwietnia 2016 roku adaptującego tytuł VI księgi II pierwszego kodeksu pracy na potrzeby przedsiębiorstw transportowych oddelegujących pracowników w transporcie drogowym i wodnym na terytorium kraju i zmieniających treść kodeksu transportu. Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność za przestrzeganie krajowych przepisów państwa, w którym wykonywane są usługi, w tym za pokrycie wszelkich kar, roszczeń oraz kosztów sądowych i obsługi prawnej.

9. Zleceniobiorca oświadcza, iż posiada niezbędne do wykonywania transportu, a wymagane przepisami prawa koncesje, licencje, zezwolenia i/lub inne dokumenty uprawniające do prowadzenia działalności w zakresie drogowego przewozu towarów.

10. Zleceniobiorca realizujący usługę/i zobowiązany jest do posiadania ważnego przez cały okres świadczenia usługi ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego w zakresie obejmującym ochronę za szkody powstałe w wyniku kradzieży i rabunku, w przesyłkach przyjmowanych do przewozu, w krajach, przez które wykonywany jest przewóz i/lub do których dostarczana jest przesyłka, a także sumą gwarancyjną na zdarzenie nie niższą niż górna granica odpowiedzialności przewoźnika za szkodę, określona w art. 65-70 i 80-85 Prawa przewozowego i/lub art. 17, 23 i 25 Konwencji CMR. W przypadku przewozów kabotażowych na terenie Niemiec, górna granica odpowiedzialności Zleceniobiorcy wynosi 40 SDR/kg wagi brutto przesyłki, z wyłączeniem szkód powstałych w skutek rażącego niedbalstwa lub winy umyślnej.

11. Zleceniobiorca oświadcza, że używany do wykonywania usług/i pojazd jest sprawny technicznie, czysty, suchy, wolny od zapachów, a w przypadku pojazdu z plandeką nie posiada dziur i uszkodzeń, zgodny ze zleceniem lub dyspozycją, umożliwia zabezpieczenie przesyłki na czas przewozu zgodnie z warunkami określonymi w zleceniu lub instrukcji przekazanej przez Zleceniodawcę. Zleceniobiorca zapewnia, że kierowca jest wyposażony sprzęt ochronny, w postaci kasku, ubrania ochronnego, rękawic, kamizelki odblaskowej, okularów ochronnych oraz butów z metalowym czubkiem. Zleceniobiorca zapewnia, że pojazd o DMC do 3,5t wyposażony jest w pasy ściągające min. 6 szt. (wytrzymałość min. 500 daN), natomiast pojazd o DMC powyżej 3,5t wyposażony jest w narożniki - min. 40, kątowniki - min. 52, komplet mat antypoślizgowych na całą powierzchnię ładunkową o grubości min. 8 mm, linkę celną oraz min. 24 szt. nowych pasów ściągających (wytrzymałość min. 500 daN). Zleceniobiorca wyraża zgodę na operacje ładunkowe (załadunek lub rozładunek ręczny) wykonywane przez kierowcę bez dodatkowego wynagrodzenia. Zleceniobiorca zobowiązuje się do stałego informowania o statusie realizacji usługi oraz podawania informacji związanych z realizacją usługi na żądanie Zleceniodawcy. W przypadku niezgodności co najmniej w jednym z wyżej wymienionych warunków Zleceniodawca ma prawo obciążyć Zleceniobiorcę karą w wysokości frachtu.

12. Zleceniobiorca jest zobowiązany do zabezpieczenia towaru zgodnie z obowiązującymi przepisami lub instrukcjami zleceniodawcy. Przeladunek oraz doładunek jest zabroniony pod rygorem kary frachtu, chyba, że zostanie dokonany po udzieleniu pisemnej zgody wydanej przez Zleceniodawcę. W razie braku ładunku bądź innych utrudnień w miejscu załadunku i/lub rozładunku, kierowca nie może opuścić miejsca załadunku i/lub rozładunku bez wyrażonej, pisemnej zgody Zleceniodawcy. W przypadku niezgodności miejsc załadunku i/lub rozładunku na zleceniu względem listu przewozowego Zleceniobiorca musi niezwłocznie powiadomić o tym Zleceniodawcę.

13. Jeżeli pisemnie nie ustalono inaczej obowiązuje wymiana środków ładunkowych lub ich zwrot do miejsca podanego przez Zleceniodawcę, zgodnie z instrukcją. Zleceniobiorca zobowiązuje się do posiadania wymaganej liczby środków ładunkowych na wymianę lub zwrot. W przeciwnym wypadku Zleceniobiorca zobowiązuje się do pokrycia kosztów powstałych w skutek nieprawidłowej wymiany zgodnie z przedstawionym przez Zleceniodawcę rachunkiem (25 EUR za każdą paletę EP, 40 EUR za każdą paletę przemysłową, 60 EUR za każdą paletę H1, 120 EUR za każdy Gitterbox). W przypadku ustalonego wcześniej braku wymiany musi być ona potwierdzona wpisem na dokumencie przewozowym - nie akceptujemy zapisu "Kierowca odmówił przyjęcia/wymiany palet" ("Fahrer verweigert Europalettentausch"). Jeżeli ustalono przewóz bez wymiany palet OBOWIĄZKOWO należy na dokumentach umieścić zapis "kein tausch erforderlich" i potwierdzić go pieczęcią i podpisem załadowcy i rozładowcy. Bez takiego zapisu zastrzegamy sobie prawo do naliczenia kosztów równoznacznych z kosztami palet za nieprawidłowo wykonaną wymianę.

14. Zleceniobiorca odpowiada za ilość przewożonego towaru oraz za jego stan. W przypadku braku możliwości jego przeliczenia, sprawdzenia stanu przy załadunku - Zleceniobiorca zobowiązany jest do niezwłocznego wpisania swoich zastrzeżeń na wszystkich egzemplarzach listu przewozowego oraz do niezwłocznego pisemnego poinformowania Zleceniodawcy. W przypadku niedopełnienia przez Zleceniobiorcę powyższych obowiązków Zleceniobiorca ponosi koszty ewentualnego odszkodowania.

15. Przy wydawaniu przesyłki osobie uprawnionej Zleceniobiorca zobowiązuje się do otrzymania pokwitowania odbioru opatrzonego podpisem i pieczęcią firmową odbiorcy. W przypadku niemożliwości otrzymania podpisu i pieczęci odbiorcy Zleceniobiorca zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania o tym Zleceniodawcy, w przeciwnym wypadku dokumenty mogą zostać zwrócone jako niekompletne.

16. Kierowca może odbyć postój środka transportu wraz z ładunkiem wyłącznie na parkingu strzeżonym z całodobowym monitoringiem i oświetleniem. Jeżeli kierowca nie może odbyć postoju środka transportu w określonym wyżej miejscu Zleceniobiorca zobowiązany jest do niezwłocznego powiadomienia o tym Zleceniodawcę z jednoczesnym wskazaniem miejsca, w którym kierowca może odbyć postój środka transportu wraz z wyjaśnieniem. Postój środka transportu poza miejscem zaakceptowanym przez Zleceniodawcę skutkuje pełną odpowiedzialnością Zleceniobiorcy za ewentualną kradzież, rabunek lub zaginięcie części lub całości przewożonego towaru.

17. W czasie przyjmowania i przewozu przesyłki Zleceniobiorca zobowiązany jest do zastosowania się do wszelkich otrzymanych instrukcji dotyczących postępowania z przesyłką w czasie przyjmowania i wykonywania przewozu oraz sposobu zabezpieczania przesyłki na środku transportu, określonych w otrzymanym zleceniu lub wynikających ze stosownych procedur, praktyk lub zwyczajów.

18. Czas wolny od opłat postojowych u Nadawcy i Odbiorcy wynosi 48 godzin, soboty, niedziele i święta oraz każdy postój do odprawy celnej. Postoje muszą być pisemnie potwierdzone przez Nadawcę lub Odbiorcę. Po stronie Zleceniobiorcy leży udokumentowanie poniesionych kosztów postojowych.

19. W przypadku nieterminowego podstawienia samochodu pod załadunek Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 200€ za każdy rozpoczęty dzień spóźnienia liczony od granicznej godziny załadunku. Maksymalna kara nie może przewyższyć kwoty frachtu.

20. Zgłoszenie niemożliwości realizacji przewozu już po zawarciu umowy lub odmowa realizacji wykonania umowy już po rozpoczęciu jej realizacji powoduje naliczenie kary umownej w wysokości frachtu. Zastrzeżenia kar umownych nie wyłączają prawa Zleceniodawcy do dochodzenia odszkodowania od Zleceniobiorcy przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych.
21. Zleceniodawca zabrania Zleceniobiorcy zlecanie przewozu dalszym przewoźnikom lub spedytorom bez zgody Zleceniodawcy. W przypadku wyrażenia przez Zleceniodawcę zgody na Zleceniobiorcy spoczywa obowiązek poinformowania przewoźnika dalszego o obowiązkach oraz oświadczeniach określonych w warunkach niniejszego zlecenia oraz zweryfikowanie otrzymanych dokumentów i należyte zweryfikowanie przewoźnika dalszego.
22. Zapłata kar umownych przewidzianych w niniejszej umowie nastąpi na podstawie noty obciążeniowej wystawionej przez Zleceniodawcę płatnej w terminie 3 dni od jej doręczenia. Za doręczenie uważa się również wprowadzenie pisma do obiegu elektronicznego. W przypadku braku płatności, po upływie terminu wskazanego na nocie obciążeniowej Zleceniodawca będzie uprawniony do potrącenia kary z wartością frachtu, na co Zleceniobiorca wyraża zgodę. Za wystawienie każdego dokumentu w postaci noty obciążeniowej Zleceniodawca naliczy dodatkowe koszty obsługi administracyjnej w wysokości 25€.
23. Za przekazywanie niezgodnych z prawdą lub wprowadzających w błąd informacji dotyczących realizowanego zlecenia, które utrudniają lub uniemożliwiają prawidłową realizację tego zlecenia Zleceniodawcy przysługuje prawo do wystawienia kary w wysokości 200€ za każdorazową taką sytuację.
24. Zastrzeżenie kar umownych w niniejszej umowie nie wyklucza możliwości dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych przez Zleceniodawcę, w przypadku wystąpienia szkody przewyższającej wartość kary umownej.
25. W okresie 30 dni od zawarcia umowy nie później jednak niż do czasu jej wykonania Zleceniodawcy będzie przysługiwało prawo do odstąpienia od umowy bez podania przyczyn.
26. Brak pisemnej odmowy przyjęcia zlecenia w ciągu 30 minut oznacza przyjęcie zlecenia do realizacji na powyższych warunkach i zawarcie umowy przewozu.

Oświadczam, iż akceptuję warunki przedstawione na pozostałych stronach zlecenia.

Zleceniobiorca	Zleceniodawca